

Mohsen Kharazi

Sworn Translator

LANGUAGE PAIR of MASTERY

English/German

to/from

Persian/Dari

AREAS of EXPERTISE

Scientific literature of many fields.

Official reports for construction,

transportation.

Literary works

European Union Projects

Thesis, Articles for Scientific Lit.

MAIN EDUCATIONAL AREAS

English Lang. and Literature

*Psychoanalysis and
Literary Criticism*

*Novelist, Short Story
Writer and Aphorism
Writing*

PERSONAL ABILITIES

Terminological experience

Scientific Language

Sincere attitude and hardwork

TRADOS usage inclination

PERSONAL DETAILS

Mohsen Kharazi

Cell: +999021220507

E-mail: mohsenkharazi88@gmail.com

B.D.: 12/04/1985 Military
Service: Completed

PERSONAL INFO

A person with an ideal to transform his translation hobby into a profession as a Freelance. Thanks to experiences gained through attending Eng. Lan. and Literature at University, approaching translation still as a work of art or as an article to be rewritten. After signing Sworn Translator Agreement in Beheshti University began to work official as a Freelance. Still having a dream of publishing his own novels along with modern novel translations. Firstly a literary person than a translator.

Holding the aim of building strong relationships with anyone applying for work and mostly works for a second with all customers.

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Freelance Translation and Projects

A Translator since 2015 - Today

While mainly occupied with scientific articles/book section translations during university, translated articles from economics, history, art, IT, human resources, psychology and educational sciences. Still has many connections with many scientists and carry on translating big projects of dam construction, transportation reports from Karaj, Tehran Metro and several IT Production Companies.

Duty and Responsibilities:

- Before translation works, initial sincerity,
- Never concede in personal responsibilities,
- High level of attention and connection to work during projects,
- Fast reaction to after-translation feedbacks,
- Quality translations via SL TRADOS program,
- Ready for Sworn Translation jobs of legal context,
- Background checks and field research before each different job,
- Exact reliability in delivery timing,
- Never expecting any payment for a job delivered late,
- Similarly very strict to cease operating with late payment job.
- Always open for new area of research scientifically and professionally.

English and Persian

- Efficient in CAT software such as TRADOS,
- Highly productive in scientific languages,
- Careful in timing,
- Mastery in Office Programs and CAT programs.
- Efficient in fast writing,
- Selective in translation quality.

ACADEMICAL BACKGROUND

High School:

Hakim High School

University:

Modarres University

Lang. Department

2000-2005

English Language and Literature Department

2005-2009

CREDENTIALS – Provided on request.